

SPRING NEWSLETTER 2020 - VOLUME 2 - SPECIAL EDITION

Supporting Immigrant Communities Amid COVID-19 Crisis

PROTECT UNDOCUMENTED IMMIGRANTS:

COVID-19 Immigrant Public Charge Update

ギャビン・ニューサム知事が 発表した不法滞在者への新型 コロナウイルスによる財政困 難を援助する財政支援

- 5月より、新型コロナウイルスによって生じた様々な問題に対応するため、カリフォルニア州に在住の不法滞在者は、1回限りで、大人一人に対し500ドル、または一世帯で最高額1000ドルまでの支援金を受給することができます。
- この支援金の申し込みや受給方法については、弊事務所にご連絡ください。

新型コロナウイルスを含む伝染性ウイルスの検査やテストの公的医療サービスを受けた場合は、PUBLIC CHARGEの問題になりません。しかしながら、貴方がビザやグリーンカードの申請中で、新型コロナウイルスによって発生した問題のために、公共給付金や公共扶助を受けた場合は、その理由を書いて、証拠と一緒に入国の決定をする米国移民局(USCIS)に提出することをお勧めします。



法律に関するアドバイスが必要な方、または弁護士と相談されたい方は、[\(415\) 567-6255](tel:4155676255) または、[\(510\) 251-2846](tel:5102512846) に電話をしてください。APILO スタッフは、韓国語、タガログ語、中国語、スペイン語、ベトナム語、日本語、そして英語であなたと話すことができます。

IMPORTANT UPDATES ON THE CARES ACT: WHAT YOU NEED TO KNOW

Important IRS Economic Impact Payment Update

景気刺激直接給付金の最新情報

- 米国国税庁 (Internal Revenue Service)は、銀行で連邦所得税の直接振込を設定していない方が、景気刺激直接給付金を銀行振込で受給できるように、オンライン登録を設置しました。[こちら](#)から登録ができます。
- 貴方の小切手の発行と支払い過程に関しては、[こちら](#)でご覧になれます。
- 多くの受給資格者への適切な支払いが遅れていますが、不正確な銀行や口座情報、又は、IRSのウェブサイトでの不具合により発生したかと思われます。問題点を文書で記録して、情報を日ごとにチェックしてください。

UNEMPLOYMENT INSURANCE

ケアーズアクト・パンデミック 失業支援

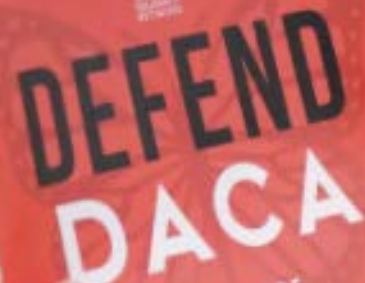
- ケアーズアクト・パンデミック失業支援により、貴方は、失業給付手当に追加の600ドル/週を受け取ることができるかもしれません。申し込みが2020年3月29日から2020年7月25日までに限られましたので、ご注意ください。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。
- この支援プログラムでは、貴方が失業保険受給に十分な職歴（期間）を満たしていない場合でも受給することができるかもしれません。また、新型コロナウイルスに関係した理由で、予定していた日から仕事を始められなかった場合でも受給資格があるかもしれません。詳細については、[こちら](#)をご覧ください。



ケアーズアクト・プログラムの受給資格は度々変更されています。詳しい最新の情報については、弊事務所にご連絡ください。電話：(415) 567-6255 又は (510) 251-2846



SMALL
BUSINESS



DEFEND
DACA
#DACAHOPE

- 第二弾の中小企業への財政支援
COVID-19救済策4,840億ドルの追加予算は可決されました. そのうちの600億ドルは、大手銀行を利用しない小規模事業を助けるために、Credit unions (信用金庫) や小規模金融会社や銀行に融資されます. **重要なことは、SBAがこの申込み受付を始めたら素早く行動することです. この救済策はとても需要が高いからです.**
- **貴方の税金支払い明細を含む金融関係の書類を前もって用意してください.**
- 将来実施される可能性があるPPPとEIDLローンについて、資格や申し込み方法に質問がある方は、弊社までご連絡ください。
- カリフォルニア州上院議員カマラ・ハリス氏は、低所得者居住地域で小規模事業をしている有色人種が、公正な融資法に基づく貸付法を平等に受けられるように、このプログラムに呼びかけをしています。



Got DACA?
Renew today!

FREE CONSULT AND FILING!

If your DACA is set to expire soon, we encourage you to contact our free legal and social services at API Legal Outreach for assistance with the renewal process.

If eligible, our lawyers will cover the following at no cost:

- * Free Consult & Filing
- * Application Preparation
- * Application Filing Fee (\$495)



**TO START YOUR CONSULTATION OR
FOR MORE INFORMATION
CONTACT US TODAY AT
OAKLAND OFFICE: (510) 251-2846
SF OFFICE: (415) 567-6255**

SUPPORTED BY:



WWW.APILEGALOUTREACH.ORG

API LEGAL OUTREACHは、社会正義を目的とする非営利団体です。
連邦援助の資格がある非営利団体、コミュニティによる団体、そして
コミュニティにおける小規模ビジネスの援助をします。
詳しくは電話でお尋ねください。

WWW.APILEGALOUTREACH.ORG | (415) 567-6255 | (510)251-2846 | (209) 466-0721